

Ein Schiff wird kommen

Lale Anderson

Ich bin ein Mädchen aus Piräus
Und liebe den Hafen, die Schiffe und das Meer.

Ich lieb' das Lachen der Matrosen
Ich lieb' jeden Kuß der nach Salz schmeckt
und nach Teer.

Wie alle Mädchen in Piräus so stehe ich
Abend für Abend hier am Kai.

Und warte auf die fremden Schiffe
aus Hongkong, aus Java, aus Chile und
Shanghai.

Ein Schiff wird kommen
Und das bringt mir den einen
den ich so lieb' wie keinen
Und der mich glücklich macht.
Ein Schiff wird kommen
und meinen Traum erfüllen
und meine Sehnsucht stillen
die Sehnsucht mancher Nacht

gesprochen:

Und jetzt bist du da, und ich halte dich in
meinem Arm, gib mir noch ein Zug aus
deiner Zigarette.

Schau, unter unserem Fenster der Hafen mit
den bunten Lichter.
Da drüben in der Bar, aus der die Musik
herüberkommt,
hab' ich in den letzten Monaten jede Nacht
gesessen,
und mit fremden Matrosen getanzt,
und habe doch nur das eine gedacht:

Ein Schiff wird kommen
und das bringt mir den einen
den ich so lieb wie keinen
und der mich glücklich macht

Ein Schiff wird kommen
und meinen Traum erfüllen
und meine Sehnsucht stillen
die Sehnsucht mancher Nacht.

Un barco vendrá

Español

Soy una muchacha del Pireo
y amo el puerto, los barcos y el mar.

Amo las risas de los marineros
Amo cada beso que sabe a sal y a
alquitrán.
Como todas las muchachas del Pireo
quedo todas las tardes aquí en el muelle.

Y espero por los barcos extranjeros que
viene de Hongkong, de Java, de Chile y
de Shangai.

Vendrá un barco
y me traerá al que amo como a ninguno
y que me hace feliz.

Vendrá un barco y colmará mis sueños y
calmará mi nostalgia, la nostalgia de
tantas noches.

hablado:

Y ahora estás ahí, y te tomo entre mis
brazos, déjame echar una calada a tu
cigarrillo.

Mira, bajo nuestra ventana está el puerto
con luces multicolores.
Allí enfrente está el bar de donde viene la
música,
donde me he sentado en los últimos
meses todas las noches y done he
bailado con marineros extranjeros y sólo
en uno he pensado

Vendrá un barco
y me traerá al que amo como a ninguno
y que me hace feliz

Vendrá un barco y colmará mis sueños y
calmará mi nostalgia,
la nostalgia de tantas noches.

